

Vienne ウィーンにて -1

Si je t'écris ce soir de Vienne,
 スイ ジュ テクリ ス スワー^る ドウ ヴィエンヌ、
 J'aimerais bien que tu comprennes
 ジェム^れ ビア[〜] ク テュ コ[〜] プ^れ ズ
 Que j'ai choisi l'absence
 ク ジェ シュワズイ ラブ^ソ [〜] ス
 Comme dernière chance.
 コンム デ^る ニエ[〜] ^る ショ[〜] ス
 Notre ciel devenait si lourd
 ノート^る スィエル ドウヴネ スィ ルウ[〜] ^る
 Si je t'écris ce soir de Vienne
 スイ ジュ テクリ ス スワー^る ドウ ヴィエンヌ
 Que c'est beau l'automne à Vienne
 ク セ ボー ロトンナ ヴィエンヌ
 C'est que, sans réfléchir,
 セ ク、^ソ [〜] ^れ フレシ[〜] ^る、
 J'ai préféré partir
 ジェ プ^れ フェ^れ パ^る ティ[〜] ^る
 Et je suis à Vienne sans toi.
 エ ジュ スユイザ ヴィエンヌ ^ソ [〜] トウ
 Je marche,
 ジュ マ^る シュ、
 je rêve dans Vienne
 ジュ ^れ [〜] ヴ[〜] ド[〜] ヴィエンヌ
 Sur trois temps
 ス^る ト^る ワ^ト [〜]
 de valse lointaine.
 ドウ ヴァルス ルワ[〜] テ[〜] ヌ
 Il semble que les ombres
 イル ^ソ [〜] ブル ク レ^ソ [〜] [〜] ^る
 Tournent et se confondent.
 トウ^る ヌ^テ ス コ[〜] フォ[〜] ドウ
 Qu'ils étaient beaux les soirs de Vienne.
 キルゼ^テ ボー レスワー^る ドウ ヴィエンヌ
 Ta lettre a du croiser la mienne.
 タ レット^ら デュ ク^る ワゼ ラ ミエンヌ
 Non, je ne veux pas que tu viennes.
 ノ[〜]、 ジュヌ ヴ パク テュ ヴィエンヌ
 Je suis seul
 ジュ スユイ スアル

Et j'aime être libre.
 エ ジエ[〜] ト^る リーブ^る
 O que j'aime
 オ ク ジエ[〜] ム
 cet exil à Vienne sans toi.
 セ^テ グ^ズ イ^ラ ヴィエンヌ ^ソ [〜] トウ
 Une vieille dame autrichienne
 ユヌ ヴィエイユ ダ^モ [〜] ト^リ シエンヌ
 Comme il n'en existe qu'à Vienne
 コンミル ^ソ [〜] ネ^グ スィストウ カ ヴィエンヌ
 Me logeait dans ma chambre
 ム ロジエ ^ド [〜] マ ショ[〜] ^る
 Tombent de pourpre et d'ambre
 ト[〜] ブ ドウ プ^ウ ^る プ^れ ^ド [〜] ^る
 De lourdes tentures de soies
 ドウ ルウ^る ドウ ^ト [〜] テュ[〜] ^る ドウ スワ
 C'est beau à travers les persiennes
 セ ボー ア^ら ヴ[〜] エ[〜] ^る レ ^ペ ^る スィエンヌ
 Je vois l'église Saint-Etienne
 ジュ ヴワ レグリーズ サ[〜] テ[〜] ティエンヌ
 Et quand le soir se pose
 エ ^コ [〜] ル スワー^る ス ポウズ
 Ses bleus, ses gris, ses mauves
 セ ブルウ、セ グ^リ、セ モーヴ
 Et la nuit par dessus les toits
 エラ ニユイ パ^る ドウ スユレ トウ
 C'est beau Vienne,
 セ ボー ヴィエンヌ、
 c'est beau Vienne
 セ ボー ヴィエンヌ
 Cela va faire une semaine,
 スラ ヴァ フェ[〜] ^る ユヌ スメ[〜] ^る、
 Déjà, que je suis seul à Vienne.
 デジャ、ク ジュ スユイ スア^ラ ヴィエンヌ
 C'est curieux le hasard :
 セ キュ^リ ウル アザ[〜] ^る :
 J'ai croisé l'autre soir
 ジェ ク^る ワゼ ロート^る スワー^る
 Nos amis de Lontatchimo.
 ノザ^ミ ドウ ^ロ [〜] タッチモ[〜]

Vienne ウィーンにて -2

Cela va faire une semaine.

スラ ヴァ フェー リュヌ スメーヌ

Ils étaient de passage à Vienne.

イル ゼテ ドウ パッサージュ ア ヴィエンヌ

Ils n'ont rien demandé

イル ノー リ〜 ドウ モ〜テ

Mais se sont étonnés

メ ス ソ〜 テトソネ

De me voir à Vienne sans toi.

ドウ ム ヴワー ラ ヴィエンヌ ソ〜 トワ

Moi, moi, je me promène.

ムワ、ムワ、ジュム プラメーヌ

Je suis bien,

ジュ スイ ビア〜、

je suis bien.

ジュ スイ ビア〜

La la la la...

ララララ...

Je suis bien... si bien

ジュ スイ ビア〜...スイビア〜

Et puis, de semaine en semaine,

エ ピユイ、ドウ スメー ノ〜 スメーヌ、

Voilà que je suis seul à Vienne.

ヴワラ ク ジュ スイ スア ラ ヴィエンヌ

Tes lettres se font rares.

テ レット ル ス フォ〜 ラ〜ル

Peut être qu'autre part,

プア テー トル コー トル パー ル

Tu as trouvé l'oubli de moi.

テュ ア トル ヴェルヴリ ドウ ムワ

Je lis et j'écris mais,

ジュ リ エ ジェ クリ メ、

quand même,

ク〜 メー ム、

Ce qu'il est long l'automne à Vienne.

ス キレ ク〜 ロートソナ ヴィエンヌ

Dans ce lit à deux places

ド〜 スリア ドウ プラース

Où, la nuit, je me glace,

ウウ、ラ ニユイ、ジュム グラース、

Tout à coup, j'ai le mal de toi.

トゥタ クウ、ジエル マル ドウ トワ

Que c'est long Vienne,

ク セ ロ〜 ヴィエンヌ、

que c'est loin Vienne.

ク セ ルワ〜 ヴィエンヌ

Si je t'écris ce soir de Vienne,

スイ ジュ テ クリ ス スワ〜 ル ドウ ヴィエンヌ、

Chéri c'est qu'il faut que tu viennes

シェ リ セ キル フォ ク テュ ヴィエンヌ

J'étais parti.

ジエテ パル ティ

Pardonne moi.

パル ドンヌ ムワ

Notre ciel devenait si lourd

ノー トル スイエル ドウヴネ スイルウ〜 ル

Et toi, de Paris jusqu'à Vienne,

エ トワ、ドウ パリ ジュスカ ヴィエンヌ、

Au bout d'une invisible chaîne,

オ ブウ デュナ〜 ヴィズィブル シエーヌ、

Tu me guettes et je pense,

テュム ゲッテ ジュ ポ〜ス、

Jouant l'indifférence,

ジュ オ〜 ランディフェ ル〜ス、

Et tu m'as gardé malgré moi.

エ テュ マ ガ ル デ マルグ レ ムワ

Il est minuit ce soir à Vienne.

イレ ミニユイ ス スワ〜 ラ ヴィエンヌ

Mon amour, il faut que tu viennes.

モナムウ〜 ル、イル フォ ク テュ ヴィエンヌ

Tu vois, je m'abandonne.

テュ ヴワ、ジュ マ ボ〜ドンヌ

Il est si beau l'automne

イレ スイ ボー ロトンヌ

Et j'aimerais le vivre avec toi.

エ ジエム レ ル ヴィヴ ラ ヴェクトワ

Que c'est beau Vienne

セ ボー ヴィエンヌ

Avec toi Vienne

アヴェクトワ ヴィエンヌ

Vienne -1

Si je t'écris ce soir de Vienne,
J'aimerais bien que tu comprennes
Que j'ai choisi l'absence
Comme dernière chance.
Notre ciel devenait si lourd

Si je t'écris ce soir de Vienne
Que c'est beau l'automne à Vienne
C'est que, sans réfléchir,
J'ai préféré partir
Et je suis à Vienne sans toi.

Je marche,
je rêve dans Vienne
Sur trois temps
de valse lointaine.
Il semble que les ombres
Tournent et se confondent.
Qu'ils étaient beaux les soirs de Vienne.

Ta lettre a du croiser la mienne.
Non, je ne veux pas que tu viennes.
Je suis seul
Et j'aime être libre.
O que j'aime
cet exil à Vienne sans toi.

Une vieille dame autrichienne
Comme il n'en existe qu'à Vienne
Me logeait dans ma chambre
Tombent de pourpre et d'ambre

De lourdes tentures de soies
C'est beau à travers les persiennes
Je vois l'église Saint-Etienne
Et quand le soir se pose
Ses bleus, ses gris, ses mauves
Et la nuit par dessus les toits

C'est beau Vienne,
c'est beau Vienne

Cela va faire une semaine,
Déjà, que je suis seul à Vienne.
C'est curieux le hasard :
J'ai croisé l'autre soir
Nos amis de Lontatchimo.

Cela va faire une semaine.
Ils étaient de passage à Vienne.
Ils n'ont rien demandé
Mais se sont étonnés
De me voir à Vienne sans toi.

Moi, moi, je me promène.
Je suis bien,
je suis bien.
La la la la la...

Je suis bien... si bien

Et puis, de semaine en semaine,

Vienne -2

Voilà que je suis seul à Vienne.

Tes lettres se font rares.

Peut être qu'autre part,

Tu as trouvé l'oubli de moi.

Et j'aimerais le vivre avec toi.

Que c'est beau Vienne

Avec toi Vienne

Je lis et j'écris mais,

quand même,

Ce qu'il est long l'automne à Vienne.

Dans ce lit à deux places

Où, la nuit, je me glace,

Tout à coup, j'ai le mal de toi.

Que c'est long Vienne,

que c'est loin Vienne.

Si je t'écris ce soir de Vienne,

Chéri c'est qu'il faut que tu viennes

J'étais parti.

Pardonne moi.

Notre ciel devenait si lourd

Et toi, de Paris jusqu'à Vienne,

Au bout d'une invisible chaîne,

Tu me guettes et je pense,

Jouant l'indifférence,

Et tu m'as gardé malgré moi.

Il est minuit ce soir à Vienne.

Mon amour, il faut que tu viennes.

Tu vois, je m'abandonne.

Il est si beau l'automne